

Hirmi du Grand canon - ton 6

Ode 1 - Hirmos

Le Seigneur est mon secours et mon protecteur, / Il est apparu
pour mon salut : / C'est Lui mon Dieu, et je Le glorifierai, / le
Dieu de mon père et je L'exalterai, // car Il s'est couvert de
gloire.

Refrain : Aie pitié de moi, ô Dieu, / aie pitié de moi.

Ode 2 - Hirmos

Ciel, prête attention à ma voix et je parlerai ; / je chanterai le
Christ // qui est venu en prenant chair de la Vierge.

Autre hirmos (le jeudi de la 1ère semaine)

Voyez, voyez que Je suis Dieu, / qui jadis fis pleuvoir la manne
et jaillir l'eau du rocher pour mon peuple, // par ma seule droite
et ma puissance.

Ode 3 - Hirmos

Sur le roc inébranlable de tes commandements, // ô Christ,
affermiss mon esprit.

Autre hirmos (les mardi, mercredi et jeudi de la 1ère semaine)

Sur le roc de tes commandements, Seigneur, / affermiss mon
cœur hésitant ; // car seul Tu es Saint et Seigneur.

Ode 4 - Hirmos

Le prophète apprit ta venue, Seigneur, / il fut saisi de crainte / à
la pensée que Tu naîtrais d'une vierge et Te révélerais aux
hommes / et il dit : « J'ai entendu ta voix / et j'ai été saisi de
crainte » : // Gloire à ta puissance, Seigneur !

Ode 5 - Hirmos

Veillant dans la nuit, je Te prie, Ami des hommes, / illumine-moi
et guide-moi sur la voie de tes préceptes, // et enseigne-moi,
Sauveur, à faire ta volonté.

Ode 6 - Hirmos

Des abîmes des enfers, j'ai crié de tout mon cœur / vers le Dieu
compatissant ; // Il m'a entendu et a arraché ma vie à la
corruption

Kondakion, ton 6

Mon âme, ô mon âme, / éveille-toi, pourquoi dors-tu ? / La fin
approche et le trouble va te saisir. / Réveille-toi donc, afin que
le Christ Dieu t'épargne, // Lui qui est partout présent et qui
emplit tout.

Ode 7 - Hirmos

Nous avons péché contre Toi, / nous avons commis l'injustice
et l'iniquité ; / nous n'avons ni gardé ni accompli ce que Tu nous
avais prescrit ; // mais ne nous rejette pas à jamais, Dieu de
nos pères.

Ode 8 - Hirmos

Celui que les puissances célestes glorifient, / et devant Qui
tremblent les chérubins et les séraphins, // que tout souffle et
toute la création Le chantent, Le bénissent et L'exaltent dans
tous les siècles.

Ode 9 - Hirmos

Incompréhensible naissance d'une conception sans semence ; /
fruit incorruptible d'une mère inépousée : / la naissance de Dieu
renouvelle la nature. // C'est pourquoi, dans la foi véritable,
toutes les générations te magnifient Épouse et Mère de Dieu.